Māṅkāṭu, time of Nandivikramavarman, year 17

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00131

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00131.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-10-08 12:16 (1b1b17c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Agreement on the management of a donation.

Edition

〈1〉 **śrī**

kō-vicaiya nanti-vikkirama-parumaṟku yāṇṭu patiṉ-eḻ-āvatu

puli〈2〉(yūr)-k-kuṭi-k-kōṭṭattu-k kuṉṟattūr-c ceḻiya-vāṇiyarkaḷō〈3〉(m ti)ruvātiraiyun talai-y-uvāvum tiṅkaḷ (ni)laviyuṅ kāṭṭu(vō)〈4〉(m ā)ṉōm tiruveḷḷi-kiṉi!〈ī〉ḻ-uṭaiya (cavaiyōm) ⇝

Translation

〈1〉 Fortune!

〈2〉 Seventeenth year of the victorious king Nantivikkiramaparuman̲.[1]

〈2–4〉 …

Commentary

〈3〉 *ceḻiya-vāṇiyarkaḷ*. See IP: “Perhaps they were merchants from the Pāṇḍya (Ceḻiya) country.”

Bibliography

Reported in ARIE 1908–09 (ARIE/1908-1909/B/1908/352).

Edited in Venkatasubba Ayyar & Krishnamacharlu 1943 (SII 12.53). Text and summary in Mahalingam 1988 (IP 131).

This digital edition by Emmanuel Francis, based on previous edition(s).

Primary

[SII] Venkatasubba Ayyar, V. & C. R. Krishnamacharlu. 1943. *South Indian inscriptions. Volume XII: The Pallavas (with introductory notes in English)*. South Indian Inscriptions 12. Madras: Government Press. Page 21, item 53.

[IP] Mahalingam, T. V. 1988. *Inscriptions of the Pallavas*. New Delhi; Delhi: Indian Council of Historical Research; Agam Prakashan. Page 396, item 131.

Secondary

[ARIE] ARIE 1908–09. *G.O. No. 538, 28th July 1909. Epigraphy. Issuing orders on progress report of the Assistant Archaeological Superintendent for Epigraphy, Southern Circle, for the year 1908-1909*. Edited by V. Venkayya. No place, 1909. Page 38, appendix B/1908, item 352.

[1] Sanskrit Nandivikramavarman.